

Date: ____/____/____

To: **KEXIM VIETNAM LEASING COMPANY LIMITED (“KEXIM VLC”)**

9th Floor, Diamond Plaza Building, No. 34 Le Duan Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

APPLICATION FOR WORKING CAPITAL LOAN

- Name of Company: [*]
- Registered Address: [*]
- Tel: [*] Fax: [*]
- Enterprise Registration Certificate no. [*] dated [*] issued by [*]
- Represented by: [*], [Position]

We would like to apply to your company for Working Capital Loan with details as follows:

- Loan Amount : [USD/VND/...] [*] (In words: [United States Dollars/Vietnam Dongs/ ...] [*])
- For the purpose : Working Capital
- Loan term : [*] months
- Interest rate : To be decided by KEXIM VLC
- Interest payment : [*]
- Repayment : full on maturity date/monthly/quarterly/semi-annually basis
- Security : [*]

1. We hereby commit that we shall comply strictly with regulations of the State Bank of Vietnam and of your company and shall provide information, with truthfulness and completeness, to KEXIM VLC.
2. We hereby confirm that KEXIM VLC has provided us with (i) regulations and internal guidelines on loan disbursement methods and (ii) sufficient information to calculate interest as follows: interest periods; actual principal, overdue principal and overdue interest, number of days to maintain such amount; interest formula; interest rate; principles and factors to determine adjustable interest rate if adjustable interest rate is applied.
3. We hereby confirm that we have read and understood the Customer Acceptance Policy of KEXIM VLC enclosed with this Application for Working Capital Loan.

Enclose :

1. Documents about legal status of the company
2. Documents about Financial statements
3. Documents about loan proposal
4. Documents about mortgaged assets
5. Business Plan

For and on behalf of

[NAME]

[Position]

Customer Acceptance Policy of KEXIM Vietnam Leasing Company

Article 1. General Principle

1. The purpose of this Customer Acceptance Policy is to ensure that KEXIM Vietnam Leasing Company Limited (hereinafter referred to as “KEXIM VLC”) and its Customer comply with regulations on Anti-Money Laundering, including Law on Anti-Money Laundering No.07/2012/QH13, Decree No.116/2013/NĐ-CP, Decree No.87/2019/NĐ-CP, Circular No.35/2013/TT-NHNN, Circular No.31/2014/TT-NHNN, and Circular No.20/2019/TT-NHNN.
2. “Customer” means an individual or an organization requests to use or uses banking services, products, and services, provided by KEXIM VLC, including lessee, borrower, guarantor, mortgagor at KEXIM VLC.
3. KEXIM VLC may amend, supplement, and/or update this Customer Acceptance Policy at any time, by notifying the customer. Customer’s continued use of any banking services, products, and services provided by KEXIM VLC constitutes customer’s consent to that amended, supplemented, and/or updated contents.

Article 2. Customer identification

1. Customer identification shall be performed in one of the following cases:
 - a. customers establish business relationship with the Company for the first time aiming to use products and services provided by the Company;
 - b. has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data; and
 - c. there is doubt about the transaction and the parties concerned that money laundering is involved.
2. Collect and verify identification data of customers:
 - a. For individual customers as Vietnamese: the full name, date of birth, nationality, occupation, position; phone number, identity card number or passport number or similar documents, date and place of issue and address of permanent residence and current residence.
 - b. For individual customers as foreigner: the full name, date of birth, nationality, occupation, position; passport number, date and place of issue, visa or similar documents, address of residence abroad and address of residence in Vietnam.
 - c. For customers as organization: full and abbreviated trading name, enterprise code, addresses of head office, office phone number and fax number; areas of operations and business; information on the founder and the representative specified at point (a) and (b) of this Item.
 - d. For individual customers being statelessness: full name; date of birth; occupation, position; visa book; visa issuance agency; resident address in the oversea and in Vietnam.
 - e. For individual customers having multiple nationality: other than information mentioned in point (a) and (b) of this Item, KEXIM VLC additionally collects information about nationalities, residential addresses at countries which such customers have nationalities.
 - f. KEXIM VLC applied following methods to verify identification data of customers:
 - (i) Use documents and data including:
 - For individual customers: valid ID/passport and other documents issued by the competent authorities;
 - For organization customers: establishment license or decision; decision on name change, separation, consolidation; business registration certificate; appointment decision or contract with General Director (Director), Chief Accountant.
 - (ii) Collect information via either organizations, individuals had or currently have relationship with the customers or managing agency or other competent authorities and compare with information provided by the customers.
 - (iii) Use other agency to verify identification data of customer.
3. Beneficial owner
 - a. The Company must identify the ultimate beneficial owner of customers and apply measures to identify and update information about the beneficial owner through the following criteria:
 - (i) Individuals owning in reality an account or a transaction: Account owners, account co-owners or any person who controls operation of such account or benefits from such transaction;
 - (ii) Individuals who have right to control legal entities: Individuals directly or indirectly holding 25% or more of charter capital of such legal entity; owners of private enterprises; other individuals controlling such legal entity in reality;
 - (iii) Individuals having right to control an investment entrustment or authorization agreement: The entrustment individuals or authorization individuals; individuals having right to control individuals, legal entities, entrustment organizations or authorization organizations.
 - b. Identification and verification of identification data of the beneficial owner shall be conducted in accordance with Item 2 of this Article, except for the beneficial owners being individuals representing state capital in the organizations.
4. In order to determine the participation of customers in the legal arrangement, other than information mentioned in Item 2 and 3 above, the Company shall request customers to provide the following information when establishing business relationship with the customers for the first time:
 - a. Name of the trustor, authorizing party (if any);
 - b. Date of legal arrangement;
 - c. Content of legal arrangement, including value of money and assets placed in the entrustment, authorization transactions;
 - d. Nation where the trustor, authorizing party established and controlled by laws;
 - e. Identification number of the entrustment, authorization issued by the competent authorities (if any);
 - f. Identification information of the beneficial persons and information of related organizations, individuals (if any).The Company shall identify, verify, and reserve documents related to the legal arrangements mentioned herein.
5. Purpose of transaction:

It is required to obtain information on the purpose and intended nature of the business relationship.

Article 3. Measures in case of unidentified customer

Where the Company is unable to identify a customer, the Company should apply one or more of the following actions:

- a. not establish a business relationship or perform the transaction;
- b. terminate the business relationship;
- c. consider making a suspicious transaction report

Ngày ____ / ____ / ____

Kính gửi: **CÔNG TY CHO THUÊ TÀI CHÍNH TNHH MTV KEXIM VIỆT NAM (“KEXIM VLC”)**
Lầu 9, Cao ốc Diamond Plaza, Số 34 Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM, Việt Nam.

ĐƠN XIN VAY VỐN

- Tên Công ty: [*]
- Địa chỉ đăng ký: [*]
- Điện thoại: [*] Fax: [*]
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số [*] ngày [*] cấp bởi [*]
- Đại diện: [*], [Chức vụ]

Chúng tôi đề nghị Quý công ty xem xét chấp thuận cho chúng tôi vay vốn với chi tiết cụ thể như sau:

- Số tiền vay : [*][USD/VND/...] (Bằng chữ: [*] [Đô La Mỹ/Việt Nam Đồng/...])
- Mục đích vay : Vay vốn kinh doanh
- Thời hạn vay : [*] tháng
- Lãi suất : Do KEXIM VLC quyết định
- Phương thức trả lãi : [*]
- Trả gốc : toàn bộ khi đáo hạn/kỳ hạn hàng tháng/hàng quý/hàng bán niên
- Bảo đảm : [*]

1. Chúng tôi cam kết sẽ nghiêm chỉnh tuân thủ các quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và của Quý công ty và sẽ cung cấp thông tin một cách trung thực và đầy đủ cho KEXIM VLC.
2. Chúng tôi xác nhận về việc đã được KEXIM VLC cung cấp (i) quy định pháp luật và quy định nội bộ về phương thức giải ngân vốn cho vay và (ii) đầy đủ thông tin tính lãi như sau: thời hạn tính lãi; số dư nợ gốc trong hạn, số dư nợ gốc quá hạn, số dư lãi chậm trả thực tế, số ngày duy trì số dư thực tế này; công thức tính lãi; mức lãi suất; nguyên tắc và các yếu tố để xác định lãi suất điều chỉnh trong trường hợp có áp dụng lãi suất điều chỉnh.
3. Chúng tôi xác nhận đã đọc và hiểu Chính sách chấp nhận khách hàng của KEXIM VLC đính kèm Đơn xin vay vốn này.

Đính kèm:

1. Hồ sơ về tình trạng pháp lý của công ty
2. Hồ sơ báo cáo tài chính
3. Hồ sơ về dự án vay vốn
4. Hồ sơ về tài sản thế chấp
5. Kế hoạch kinh doanh

Đại diện

[Tên]
[Chức vụ]

Chính sách chấp nhận khách hàng của Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV KEXIM Việt Nam

Điều 1. Nguyên tắc chung

- Mục đích của Chính sách chấp nhận khách hàng này là để đảm bảo Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV KEXIM Việt Nam (theo đây gọi là “KEXIM VLC”) và Khách hàng tuân thủ các quy định về phòng chống rửa tiền, bao gồm Luật phòng, chống rửa tiền số 07/2012/QH13, Nghị định số 116/2013/NĐ-CP, Nghị định số 87/2019/NĐ-CP, Thông tư số 35/2013/TT-NHNN, Thông tư số 31/2014/TT-NHNN, Thông tư số 20/2019/TT-NHNN.
- “Khách hàng” là cá nhân hoặc tổ chức đang sử dụng hoặc đề nghị sử dụng các nghiệp vụ ngân hàng, sản phẩm, dịch vụ cung cấp bởi KEXIM VLC, bao gồm bên thuê tài chính, bên vay, bên bảo lãnh, bên thế chấp tại KEXIM VLC.
- KEXIM VLC có thể sửa đổi, bổ sung và/hoặc cập nhật Chính sách chấp nhận khách hàng này tại bất cứ thời điểm nào bằng thông báo gửi tới Khách Hàng. Việc Khách Hàng tiếp tục sử dụng các nghiệp vụ ngân hàng, sản phẩm, dịch vụ cung cấp bởi KEXIM VLC được hiểu là Khách Hàng đồng ý với nội dung các sửa đổi, bổ sung, và/hoặc cập nhật đó.

Điều 2. Nhận biết khách hàng

- Nhận biết khách hàng được tiến hành trong các trường hợp:
 - khách hàng lần đầu thiết lập mối quan hệ kinh doanh với Công ty để sử dụng sản phẩm, dịch vụ do Công ty cung cấp;
 - có nghi ngờ về tính chính xác hoặc tính đầy đủ của các thông tin nhận biết khách hàng đã thu thập trước đó; và
 - khi nghi ngờ giao dịch hoặc các bên liên quan đến giao dịch có liên quan đến hoạt động rửa tiền.
- Thu thập và xác minh thông tin nhận biết khách hàng:
 - Đối với khách hàng cá nhân là người Việt Nam: họ và tên; ngày, tháng, năm sinh; quốc tịch; nghề nghiệp, chức vụ; số điện thoại, số chứng minh nhân dân hoặc số hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp; địa chỉ nơi đăng ký thường trú và nơi ở hiện tại.
 - Đối với khách hàng cá nhân là người nước ngoài: họ và tên; ngày, tháng, năm sinh; quốc tịch; nghề nghiệp, chức vụ; số hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp, thị thực nhập cảnh hoặc giấy tờ tương tự; địa chỉ nơi đăng ký cư trú ở nước ngoài và địa chỉ nơi đăng ký cư trú ở Việt Nam.
 - Đối với khách hàng là tổ chức: tên giao dịch đầy đủ và viết tắt, mã số doanh nghiệp, địa chỉ đặt trụ sở chính; số điện thoại, số fax; lĩnh vực hoạt động, kinh doanh; thông tin về người thành lập, đại diện cho tổ chức bao gồm các thông tin quy định tại điểm (a) và (b) của khoản này.
 - Đối với khách hàng cá nhân là người không quốc tịch: họ và tên; ngày, tháng, năm sinh; nghề nghiệp, chức vụ; số thị thực; cơ quan cấp thị thực nhập cảnh; địa chỉ nơi đăng ký cư trú ở nước ngoài và ở Việt Nam.
 - Đối với khách hàng cá nhân là người có từ hai quốc tịch trở lên: ngoài những thông tin được nêu tại điểm (a) và (b) của khoản này, KEXIM VLC thu thập bổ sung thông tin về các quốc tịch, các địa chỉ đăng ký cư trú tại các quốc gia mà khách hàng mang quốc tịch.
 - KEXIM VLC thực hiện xác minh thông tin nhận biết khách hàng bằng những biện pháp sau:
 - Sử dụng các tài liệu, dữ liệu bao gồm:
 - Đối với khách hàng cá nhân: chứng minh nhân dân/hộ chiếu còn thời hạn sử dụng và các giấy tờ khác do cơ quan có thẩm quyền cấp;
 - Đối với khách hàng là tổ chức: giấy phép hoặc quyết định thành lập; quyết định đổi tên gọi, chia tách, sáp nhập; giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh; quyết định bổ nhiệm hoặc hợp đồng thuê Tổng giám đốc (Giám đốc), Kế toán trưởng.
 - Thu thập thông tin thông qua tổ chức, cá nhân khác đã hoặc đang có quan hệ với khách hàng hoặc thông qua cơ quan quản lý hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền khác và đối chiếu với thông tin mà khách hàng cung cấp.
 - Thuê các tổ chức khác để xác minh thông tin nhận biết khách hàng.
- Chủ sở hữu hưởng lợi
 - Công ty phải xác định chủ sở hữu hưởng lợi cuối cùng của khách hàng và áp dụng các biện pháp để nhận biết và cập nhật thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi thông qua các tiêu chí:
 - Cá nhân sở hữu thực tế đối với một tài khoản hoặc một giao dịch: Chủ tài khoản, đồng chủ tài khoản hoặc bất kỳ người nào chi phối hoạt động của tài khoản hoặc thụ hưởng từ giao dịch đó;
 - Cá nhân có quyền chi phối pháp nhân: Cá nhân nắm giữ trực tiếp hoặc gián tiếp từ 25% trở lên vốn điều lệ của pháp nhân đó; chủ doanh nghiệp tư nhân; cá nhân khác thực tế chi phối, kiểm soát pháp nhân đó;
 - Cá nhân có quyền chi phối một ủy thác đầu tư, thỏa thuận ủy quyền: Cá nhân ủy thác, ủy quyền; cá nhân có quyền chi phối cá nhân, pháp nhân hoặc tổ chức ủy thác, ủy quyền.
 - Nhận dạng và xác minh thông tin nhận dạng của chủ sở hữu hưởng lợi được thực hiện theo quy định tại khoản 2 của Điều này, trừ trường hợp chủ sở hữu hưởng lợi là cá nhân đại diện vốn nhà nước trong các tổ chức.
- Để xác định việc tham gia thỏa thuận pháp lý của khách hàng, ngoài các thông tin khách hàng cần phải thu thập được nêu tại khoản 2 và khoản 3 như trên, Công ty phải yêu cầu khách hàng cung cấp những thông tin sau đây khi lần đầu thiết lập mối quan hệ kinh doanh với khách hàng:
 - Tên của tổ chức, cá nhân ủy thác, ủy quyền (nếu có);
 - Ngày, tháng, năm của thỏa thuận pháp lý;
 - Nội dung của thỏa thuận pháp lý, bao gồm giá trị tiền, tài sản được ủy thác, ủy quyền thực hiện giao dịch;
 - Quốc gia của tổ chức, cá nhân ủy thác, ủy quyền được thiết lập và chịu sự điều chỉnh của pháp luật;
 - Số định danh của ủy thác, ủy quyền do cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp (nếu có);
 - Thông tin định danh người hưởng lợi và thông tin của tổ chức, cá nhân có liên quan (nếu có).Công ty phải nhận dạng, xác minh và lưu giữ hồ sơ liên quan đến thỏa thuận pháp lý nêu trên.
- Mục đích của giao dịch:

Mục đích của giao dịch và bản chất của quan hệ kinh doanh cần phải được xác định.

Điều 3. Các biện pháp trong trường hợp không thể nhận dạng khách hàng

Trường hợp không thể nhận dạng một khách hàng, Công ty sẽ áp dụng một hoặc một số hành động sau:

- Không thiết lập quan hệ kinh doanh hoặc thực hiện giao dịch với khách hàng;
- Chấp dứt quan hệ kinh doanh với khách hàng;
- Xem xét thực hiện báo cáo giao dịch đáng ngờ.